

Psa

Chapter 54

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1
לְמַנְצָחַם לְמַנְצָחַם
os-zifeus Quando-vieram de-Davi Masquil com-instrumentos-de-cordas Ao-regente
[H2130](#) [H0935](#) [H1732](#) [H4905](#) [H5058](#) [H5329](#)
בְּשֵׁמֶךָ בְּשֵׁמֶךָ
pelo-teu-nome ó-Deus entre-nós está-escondendo-se Davi Acaso-não a-Saul e-disseram
[H8034](#) [H0430](#) [H5641](#) [H1732](#) [H3808](#) [H7586](#) [H0559](#)

וְיַשִּׁיעַנִי וְיַשִּׁיעַנִי
faze-me-justiça e-pelo-teu-poder salva-me
[H1777](#) [H1369](#) [H3467](#)

Salva-me, ó Deus, pelo teu nome, e faze-me justiça pelo teu poder.

2
אֱלֹהִים אֱלֹהִים
Ó-Deus
שָׁמַע שָׁמַע
ouve
תְּפִלָּתי תְּפִלָּתי
minha-oração
הָאָזְנוּהָ הָאָזְנוּהָ
dá-ouvidos
לְאָמְרֵי לְאָמְרֵי
às-palavras-de
פִּי פִי
minha-boca
[H0561](#) [H0238](#) [H8605](#) [H8085](#) [H0430](#) [H6310](#)

Ó Deus, ouve a minha oração, inclina os teus ouvidos ás palavras da minha bocca.

3
כִּי כִי
Pois
וְזָרִים וְזָרִים
estranhos
קָמוּ קָמוּ
se-levantaram
עָלַי עָלַי
contra-mim
וְעֹרֵצִים וְעֹרֵצִים
e-opressores
בְּקִשׁוֹ בְּקִשׁוֹ
buscam
נַפְשִׁי נַפְשִׁי
minha-alma
לֹא לֹא
não
[H3808](#) [H5315](#) [H1245](#) [H6184](#)

שָׁמוּ שָׁמוּ
põem
אֱלֹהִים אֱלֹהִים
Deus
לְנִגְדָם לְנִגְדָם
diante-de-si
סֵלָה סֵלָה
Selá
[H5542](#) [H5048](#) [H0430](#)

Porque os estranhos se levantam contra mim, e tyrannos procuram a minha vida: não teem posto Deus perante os seus olhos (Selah).

4
הִנֵּה הִנֵּה
Eis
אֱלֹהִים אֱלֹהִים
Deus
עוֹד עוֹד
é-meu-ajudador
לִי לִי
para-mim
אֲדֹנָי אֲדֹנָי
Senhor
בְּסִמְכִי בְּסִמְכִי
está-entre-os-que-sustentam
נַפְשִׁי נַפְשִׁי
minha-alma
[H5315](#) [H5564](#) [H0136](#) [H5826](#) [H0430](#) [H2009](#)

Eis que Deus é o meu ajudador, o Senhor está com aquelles que susteem a minha alma.

5
יָשׁוּב יָשׁוּב
Retribuirá
וְיָשִׁיב וְיָשִׁיב
Retribuirá
(הַרְעָה) (הַרְעָה)
o-mal
לְשָׂרְרֵי לְשָׂרְרֵי
aos-meus-inimigos
בְּאֵמְתְּךָ בְּאֵמְתְּךָ
em-tua-verdade
הִצְמִיתָם הִצְמִיתָם
os-destrói
[H6789](#) [H0571](#) [H8324](#) [H7725](#) [H7725](#)

Elle recompensará com o mal aquelles que me andam espiando: destroe-os na tua verdade.

6
בְּנִדְבָה בְּנִדְבָה
Com-voluntariedade
אֲזַבְחָהּ אֲזַבְחָהּ
te-sacrificarei
לְךָ לְךָ
a-ti
אֹדְדָה אֹדְדָה
louvarei
שֵׁמֶךָ שֵׁמֶךָ
teu-nome
יְהוָה יְהוָה
SENHOR
כִּי כִי
pois
טוֹב טוֹב
é-bom
[H3068](#) [H8034](#) [H3034](#) [H2076](#) [H5071](#)

Eu te offerecerei voluntariamente sacrificios, louvarei o teu nome ó Senhor, porque é bom.

7
כִּי כִי
Pois
מִכָּל־ מִכָּל־
de-toda
צָרָה צָרָה
angústia
הִצִּילָנִי הִצִּילָנִי
me-livrou
וּבְאֵיבֵי וּבְאֵיבֵי
e-sobre-meus-inimigos
רָאתָה רָאתָה
viu
עֵינָי עֵינָי
meu-olho
[H7200](#) [H0341](#) [H5337](#) [H3605](#)

Pois me tem livrado de toda a angustia; e os meus olhos viram o meu desejo sobre os meus inimigos.